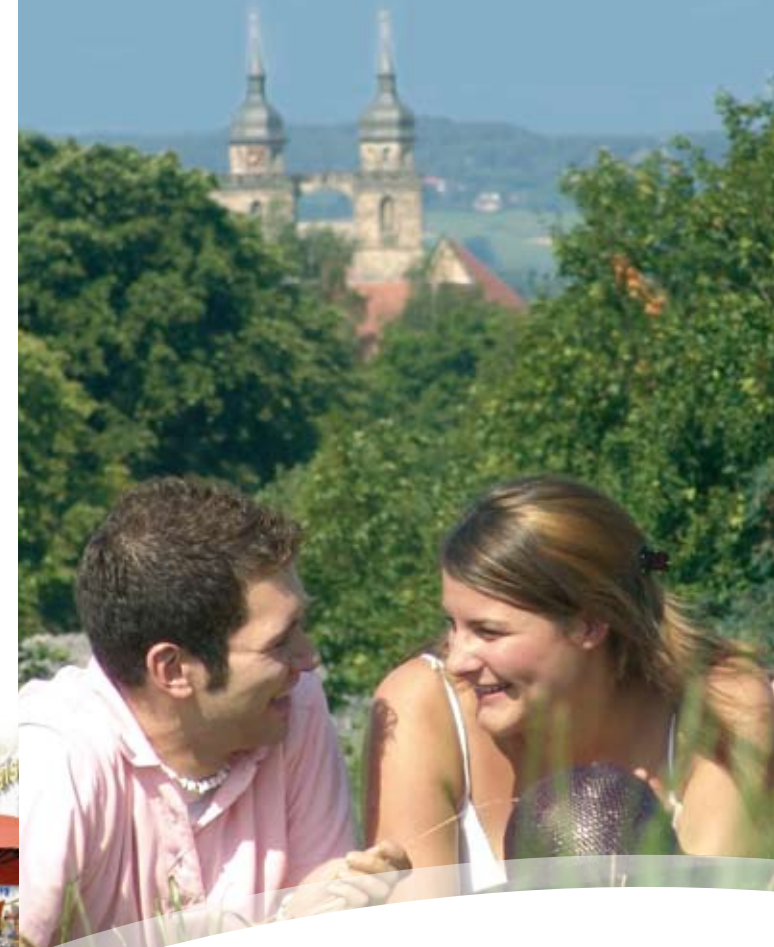


Bayreuth kennen lernen

ZAHLEN, DATEN, FAKTEN

Get to know Bayreuth

FIGURES, DATES, AND FACTS



Einpendleranteil bei den sozialversicherungspflichtig Beschäftigten 2011 61 %
Number of commuters within the employees liable to contribute to social security 2011

Arbeitslosenquote Agenturbezirk Bayreuth Jahresdurchschnitt 2011 6,2 %
Rate of unemployment, district Bayreuth Annual average in 2011

Gewerbetreibende 2012: 6700
Tradespersons in 2012:

Handwerksbetriebe 2010: 853
Handicraft business in 2010:

Betriebe des verarbeitenden Gewerbes (> 20 Beschäftigte) 2009: 43
Businesses in the manufacturing industry (> 20 employees) in 2009:

Gesamtumsatz des verarbeitenden Gewerbes 2009 3,5 Mrd. €
Total turnover of the manufacturing industry 2009

davon: 479 Mio. €
thereof: Auslandsumsatz Foreign turnover
 Investitionen des verarbeitenden Gewerbes 2009 53 Mio. €
Capital investments of the manufacturing industry 2009

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen 2009 3,4 Mrd. €
Gross domestic product at market prices 2009

Gewerbeflächen insgesamt (lt. FNP) 2012: 314 ha
Industrial areas in total (acc. to the land development plan) 2012:
 seit 1990 neu ausgewiesene GE und GI Flächen 89 ha
Newly developed business and industrial areas since 1990

Gewerbesteuer-Hebesatz (nach Stadtratbeschluss 2010, vorerst befristet für 3 Jahre) 390 %
Trade tax, rate of assessment (after the town council resolution of 2010, initially limited to 3 years)

Fußgängerzone



Hofgarten



Eremitage

Parkanlagen Parks

Hofgarten
Hofgarten (Courtyard Garden)

Festspielpark
Park Festival Theatre

Eremitage
Eremitage (Hermitage)

Röhrensee
Röhrensee (animal park)

Miedelspark
Miedelspark

Fantaisie
Fantaisie

WIRTSCHAFT ECONOMY

Einige Strukturdaten Wirtschaftsstandort Bayreuth (z. T. gerundet)

Some structural data on the business location Bayreuth (rounded in parts)

Erwerbstätige insgesamt 2009: 58.500
Working population in total in 2009

Sozialversicherungspflichtig Beschäftigte am Arbeitsort 2011: 42.017
Employees subject to social insurance contributions at the job location in 2011:

davon Anteil: 0,2 %
thereof: Land- und Forstwirtschaft, Fischerei Agriculture and forestry, fisheries

Produzierendes Gewerbe (darunter: Verarbeitendes Gewerbe mit 16,6 %) 21,5 %
Manufacturing industries (These include: processing industry with 16.6 %)

Handel, Gastgewerbe und Verkehr (darunter: Handel, Instandhaltung und Reparatur von Kfz mit 13,9 %) 21,7 %
Wholesale and retail trade, hospitality industry and transport industry (These include: wholesale and retail trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles with 13.9 %)

Sonstige Dienstleistungen (Gesundheits- und Sozialwesen mit 16,4 %, Öff. Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung mit 9,4 % sowie Erziehung und Unterricht mit 7,1 %) 54,0 %
Other services (Health care and social sectors with 16.4 %, Official administration, defence, social insurance with 9.4 % and education and classes with 7.1 %)



SCHULEN, HOCHSCHULEN SCHOOLS, ACADEMIES, AND UNIVERSITIES

Universität Bayreuth (im WS 11/12 11.326 Studierende)
University of Bayreuth (in the winter term 11/12 11.326 students)

Hochschule für Evangelische Kirchenmusik
Academy of Protestant Church Music

Gymnasien 5
Grammar schools

Realschulen 2
Secondary schools

Volksschulen 12
Primary schools

Förderschulen (einschl. Schule für Kranke und Berufsschule zur individuellen Lernförderung) 6
Special schools (including school for the sick and Vocational school to promote individual learning)

Ersatzschule (Montessorischule und Internationale Schule) 2
Private school (Montessori school and international school)

Berufliche Schulen 24
Vocational schools

Musikschule 1
Music school

TOURISMUS TOURISM

Betten 1.820
Beds

Hotels 14
Hotels

Gasthöfe 11
Guesthouses

Sanatorien 2
Sanatoriums

Jugendherberge 1
Youth hostel

Gäste pro Jahr 136.000
Guests per year

Übernachtungen pro Jahr 300.000
Overnight stays per year

davon ausländische Gäste 15 %
of which were foreigners

Sportpark Sports centre

Oberfrankenhalle: Je nach Bestuhlung bis zu 3.700 Sitzplätze, bei stehenden Veranstaltungen bis zu 6.100 Plätze
Oberfrankenhalle (multi-purpose sports hall) with 3,700 seats

Hans-Walter-Wild-Stadion: 20.400 Plätze, davon 3.400 Sitz- und 17.000 Stehplätze
Hans Walter Wild Stadium for 20,400 spectators

Städtisches Kunsteisstadion: 4.705 Plätze, davon 1.626 Steh- und 3.079 Sitzplätze
Ice rink for 4,705 people

Sportzentrum (Vierfachturnhalle) im Richard-Wagner-Gymnasium
Triple gym (with facilities for different sports) in the Richard-Wagner-Gymnasium (grammar school)

SVB-Hallenbad (50-m-Becken mit 8 Bahnen)
SVB Indoor pool, 50 m pool with 8 lanes

Bäder *Swimming pools*

Lohengrin Therme (Staatl. anerkannte Heilquelle mit Thermen-Badewelt, Sauna- und Wellnessabteilung)
Lohengrin-Therme Bayreuth (Thermal spa; officially recognized mineral spring with healing properties) Kurpromenade 5

Kreuzsteinbad (Freibad) Universitätsstraße 20
Kreuzsteinbad (outdoor swimming pool)

Stadtbad Bayreuth (Schwimmhalle mit großer Saunawelt)
Stadtbad (indoor pool with different saunas) Kolpingstraße 7

SVB-Hallenbad (Freibad) Am Sportpark 5
SVB Indoor pool

Altstadtbad (Freibad) Altstadtbad (outdoor swimming pool)
Fantaisiestraße

Freiluftbad (Licht-, Luft- und Sonnenbad) Freiluftbad (recreational sunbathing areas)
 An der Bürgerreuth

Golfplatz Rodersberg Golf course Rodersberg
 18-Loch-Anlage 18-hole-course
 Am Rodersberg

Freisportanlagen *Outdoor sport facilities*

Trim-Dich-Pfad am Buchstein Keep-fit trail at the Buchstein

Nordic Walking Park an der Lohengrin Therme
Nordic Walking Park at the Lohengrin Therme

Lohengrin Therme



Golfplatz Rodersberg



Kreuzsteinbad



Staatsgemäldesammlung *Wo Sarazen Art*
State Art Gallery
 im Neuen Schloss, Ludwigstraße 21

Markgräfliches Opernhaus *Margravia Opera House*
 Opernstraße 14

Altes Schloss, Eremitage *Old Palace, Eremitage*

Archäologisches Museum des Historischen Vereins für Oberfranken *Archeological Museum*
 Ludwigstraße 25 b

Maisel's Brauerei- und Büttneremuseum *Maisel's Brewery Museum*
 Kulmbacher Straße 40

AKTIEN Katakomben *AKTIEN Catacombs*
 Kulmbacher Straße 60

Museum für bäuerliche Arbeitsgeräte *Museum of Agricultural Tools and Equipment*
 Adolf-Wächter-Straße 17

Bayreuther Feuerwehrmuseum e.V. *Fire Brigade Museum*
 An der Feuerwache 4

IWALEWA-Haus *Afrika-Zentrum der Universität*
IWALEWA-Haus Africa Centre of Bayreuth University
 Münzgasse 9

Kleines Plakatmuseum *Little Poster Museum*
 Friedrich-Puchta-Straße 12

Neues Schloss



Deutsches Freimaurermuseum



Wo Sarazen Art *Wo Sarazen Art*
 Verrottungsmuseum / Salon zu Ehren der Markgräfin Wilhelmine im Auktionshaus Boltz *Salon in honour of Margravine Wilhelmine in the Auktionshaus Boltz*

Naturkunde-Museum *Natural Science Museum*
 Karolinenreuther Straße 58

Schulmuseum im Richard-Wagner-Gymnasium *School Museum in the Richard-Wagner-Gymnasium (grammar school)*
 Wittelsbacherring 9

Johann-Baptist-Graser-Schulmuseum *Johann-Baptist-Graser School Museum*
 Schulstraße 4

Altstadt-Kult-Museum der SpVgg *Bayreuth Football Museum*
 Markgrafenallee 3 a

Porzellanmuseum Walküre *Walküre Porcelain Museum*
 Gravenreutherstraße 5

Transportmuseum Wedlich *Wedlich Transport Museum*
 Ludwig-Thoma-Straße 3

Felsengarten Sanspareil *Rock garden Sanspareil*
 mit Morgenländischem Bau (96197 Wonsees)

Schloss Fantaisie mit Gartenkunstmuseum *Palace Fantaisie*
 (Bamberger Straße 3, 95488 Eckersdorf/Donndorf)

Markgräfliches Opernhaus



Richard-Wagner-Museum, Haus Wahnfried



KULTUR, SPORT UND FREIZEIT CULTURE, SPORT, AND ENTERTAINMENT

Theater *Theatres* Plätze *Seats*

Richard-Wagner-Festspielhaus 1.974
Richard-Wagner-Festspielhaus (Festival Theatre)

Markgräfliches Opernhaus 487 Sitzplätze
Markgravia Opera House
 32 Stehplätze

Stadthalle 930
Stadthalle (City Hall)

Großes Haus 277
Großes Haus (Main Hall)

Kleines Haus 365
Kleines Haus (Little Hall)

Balkonsaal 214 (auf 3 Bühnen)
Balkonsaal

Studiobühne Bayreuth 99
Studiobühne Bayreuth

Brandenburger Kulturstadl 30
Brandenburger Kulturstadl

Operla (Figurentheater) 30
Operla (Puppet theatre)

Museen Museums

Richard-Wagner-Museum Haus Wahnfried *Richard-Wagner Museum Haus Wahnfried*
 Richard-Wagner-Straße 48 (voraussichtlich bis 2014 geschlossen) *(is expected to remain closed until 2014)*

Franz-Liszt-Museum *Franz-Liszt Museum*
 Wahnfriedstraße 9

Jean-Paul-Museum *Jean-Paul-Museum*
 Wahnfriedstraße 1

Jean Pauls Dichterstübchen in der Rollwenzlei *Jean Paul's „Dichterstübchen“ (poet's little room) in the Rollwenzlei*
 Königsallee 84

Historisches Museum *Historical Museum*
 Kirchplatz 4

Wilhelm-Leuschner-Gedenkstätte *Wilhelm-Leuschner Memorial*
 Moritzhöfen 25

Kunstmuseum Bayreuth mit tabakhistorischer Sammlung der B.A.T. Bayreuth *Museum of Fine Arts*
 Altes Rathaus, Maximilianstraße 33

Deutsches Freimaurermuseum *German Freemason Museum*
 Im Hofgarten 1

Deutsches Schreibmaschinenmuseum *German Typewriter Museum*
 Bernecker Straße 11

Urweltmuseum Oberfranken *Geohistorical Museum Upper Franconia*
 Kanzleistraße 1

Markgräfin-Wilhelmine-Museum *Margravine Wilhelmine Museum*
 Neues Schloss, Ludwigstraße 21

Sammlung Bayreuther Fayencen im Neuen Schloss *Museum Bayreuth „Fayences“ (New Palace)*
 Ludwigstraße 21

GESCHICHTE THE TOWN'S HISTORY

- 1194 Erste urkundliche Erwähnung des Ortes „Baierutte“ durch Bischof Otto II. von Bamberg.
First documentary evidence of Baierutte by Bishop Otto II of Bamberg.
- 1231 Verleihung des Stadtrechts.
Status as town (civitas) conferred
- 1260 Bayreuth geht in den Besitz der fränkischen Hohenzollern, d. h. der Burggrafen.
Bayreuth is inherited by the Franconian Hohenzollern, i. e. the Burgraves of Nuremberg.
- 1430 Die Stadt wird von Hussiten erobert und zerstört.
The town is conquered and destroyed by the Hussites.
- 1533 Markgraf Georg führt mit einer neuen Kirchenordnung die Reformation ein.
Margrave Georg establishes the Reformation by a new church order.
- 1602 Bei einer Pestepidemie kommen über 1.000 Einwohner ums Leben.
A plague epidemic causes the death of more than 1,000 inhabitants.
- 1603 Markgraf Christian verlegt die fürstliche Residenz von Kulmbach in das alte Schloss nach Bayreuth.
Margrave Christian transfers the margravian residence from Kulmbach to the Old Palace in Bayreuth.
- 1632 Im Dreißigjährigen Krieg wird die Stadt in drei aufeinander folgenden Jahren von bis 1634 kaiserlichen Truppen eingenommen und geplündert.
During the Thirty Years' War, the town is captured and looted by imperial troops in three consecutive years.
- 1735 Das Markgrafenpaar Friedrich und Wilhelmine tritt die Regierung an.
Margrave Friedrich and Margravine Wilhelmine begin their reign.
- 1748 Einweihung des Markgräflichen Opernhauses anlässlich der Hochzeit der Prinzessin Elisabeth Friederike.
Opening ceremony of the Margravian Opera House to celebrate the wedding of princess Elisabeth Friederike.
- 1792 Nach dem Rücktritt des Markgrafen Alexander fällt das Fürstentum Bayreuth an das Königreich Preußen.
After the resignation of Margrave Alexander Bayreuth becomes a Prussian province.



Festspielhaus

- 1810 Durch Napoleon kommt Bayreuth zum Königreich Bayern.
Napoleon causes Bayreuth to become part of the Kingdom Bavaria.
- 1876 Bei den ersten Festspielen führt Richard Wagner dreimal den „Ring des Nibelungen“ auf.
At the first Bayreuth Festival Richard Wagner performs „The Ring of the Nibelung“ three times.
- 1945 Rund ein Drittel der Stadt wird bei Luftangriffen zerstört.
About a third of the town is destroyed by air raids.
- 1975 Die neu gegründete Universität Bayreuth nimmt ihren Lehrbetrieb auf.
Lecturing and research work are taken up at the newly founded Bayreuth University.
- 1993 Bayreuth wird als Oberzentrum ausgewiesen.
Bayreuth is appointed Oberzentrum (administrative and economic centre).
- 1998 Die Universität Bayreuth nimmt den Lehrbetrieb an der neuen 6. Fakultät für Angewandte Naturwissenschaften auf.
Bayreuth University celebrates the topping-out ceremony of the 6th Faculty for Applied Natural Sciences
- 1999 Nach zweijähriger Bauzeit eröffnet die für 20 Mio. EUR errichtete Lohengrin Therme.
Official opening of the new thermal spa „Lohengrin Therme“ in Seulbitz.
- 2003 Einweihung des „Kompetenzzentrums Neue Materialien“.
Official opening of the Competence Center for New Materials of Northern Bavaria
- 2008 Nach 58 Jahren tritt Wolfgang Wagner als Leiter der Bayreuther Festspiele zurück. Der Stiftungsrat ernannt am 1. September seine beiden Töchter Katharina Wagner und Eva Wagner-Pasquier zu seinen Nachfolgerinnen.
Wolfgang Wagner resigns as the director of the Bayreuth Festival after 58 years. On 1 September, the council of the foundation appoints his two daughters, Katharina Wagner and Eva Wagner-Pasquier to his successors.
- 2010 Wolfgang Wagner stirbt am 21. März im Alter von 90 Jahren in Bayreuth.
Wolfgang Wagner dies in Bayreuth on 21st March at the age of 90.

STADTGEBIET MUNICIPAL AREA

Höhenlage <i>Municipal area</i>	345 m ü. NN (Hauptbahnhof) <i>altitude 345 m</i>		
Fläche <i>Area</i>	6 692 ha		
davon: <i>thereof:</i>			
Gebäude- und Freifläche <i>Buildings and open space</i>	26,9 %	Verkehrsfläche <i>Traffic area</i>	10,1 %
Landwirtschaftliche Fläche <i>Agricultural area</i>	38,7 %	Waldfläche <i>Wooded area</i>	18,3 %
Betriebsfläche <i>Industrial area</i>	0,2 %	Wasserfläche <i>Water area</i>	0,8 %
Erholungsfläche <i>Recreation area</i>	4,6 %	Sonstige Fläche <i>Other areas</i>	0,4 %
Länge der Stadtgrenze <i>Length of town limits</i>	73,30 km (einschließlich Exklave „Dörnhofer Wiesen“) 62,50 km (ohne Exklave)		

BEVÖLKERUNG POPULATION

Entwicklung der Einwohnerzahl:
Development of the population:

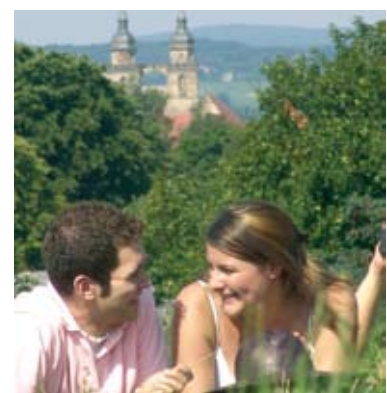
1871	17.841
1910	34.547
1939	45.028
1946	55.612
1959	61.088
1970	64.536
1980	70.633
1990	72.345
2000	74.153
2010	72.683
2011 (30.09)	72.242

Neuntgrößte Stadt in Bayern
ninth largest town in Bavaria

Fünftgrößte Stadt in Franken
fifth largest town in Franconia

Größte Stadt in Oberfranken
largest town in Upper Franconia

Konfessionen: <i>Denominations:</i>	
evangelisch <i>Protestant</i>	49,5 %
katholisch <i>Catholic</i>	26,1 %
sonstige <i>Others</i>	24,4 %



DER STADTRAT (WAHLPERIODE 2008 - 2014) THE TOWN COUNCIL (TERM OF OFFICE 2008 - 2014)

Oberbürgermeisterin Brigitte Merk-Erbe (BG) <i>Mayor Brigitte Merk-Erbe (BG)</i>	seit 2012
2. ehrenamtlicher Bürgermeister Thomas Ebersberger (CSU) <i>2nd honorary Mayor Thomas Ebersberger (CSU)</i>	2002
3. ehrenamtliche Bürgermeisterin Dr. Beate Kuhn (SPD) <i>3rd honorary Mayor Dr. Beate Kuhn (SPD)</i>	2008

CSU <i>CSU (Christian Social Union)</i>	Sitze 13	Places 13
SPD <i>SPD (Social Democratic Party)</i>	10	
Bayreuther Gemeinschaft <i>Bayreuther Gemeinschaft</i>	10	
Die GRÜNEN und Unabhängigen <i>Die GRÜNEN und Unabhängigen (The Greens and Independents)</i>	4	
Junges Bayreuth <i>Junges Bayreuth</i>	2	
FDP <i>FDP (The Liberals)</i>	2	
BT go! <i>BT go!</i>	2	
Bayreuther Bürger-Liste <i>Bayreuther Bürger-Liste</i>	1	

STÄDTEPARTNERSCHAFTEN UND KOOPERATIONEN TOWN TWINNING AND PARTNERSHIPS

	seit <i>since</i>
Anney, Frankreich <i>Anney, France</i>	1966
Rudolstadt, Thüringen <i>Rudolstadt, Thuringia</i>	1990
La Spezia, Italien <i>La Spezia, Italy</i>	1999
Prag 6, Tschechien <i>Prague 6, Czech Republic</i>	2008
Tekirdag, Türkei <i>Tekirdag, Republic of Turkey</i>	2012
Kulturpartnerschaft mit dem Burgenland, Österreich <i>Burgenland Cultural partnership with Austria</i>	1990
Sächsisch-Bayerisches Städtennetz (Bayreuth, Hof, Plauen, Zwickau, Chemnitz) <i>Saxon-Bavarian network of the towns Bayreuth, Hof, Plauen, Zwickau, Chemnitz</i>	1995
Metropolregion Nürnberg <i>Metropolitan area Nuremberg</i>	2005
Patenschaft für die Franzensbader Heimatgruppe <i>Association with a homeland society from Franzensbad</i>	1955



Anney



Burgenland

VERKEHRSANBINDUNG TRAFFIC CONNECTIONS BY ROAD, RAIL, AND AIR

Straße Road

Bundesautobahnen A 9 München–Berlin und A 70 Schweinfurt–Bayreuth,
Federal motorway A 9 Munich–Berlin and A 70 Schweinfurt–Bayreuth,
Bundesstraßen B 2 Hof–Nürnberg, B 22 Bamberg–Weiden und
B 85 Kronach–Amberg
*Major roads B 2 Hof–Nuremberg, B 22 Bamberg–Weiden and
B 85 Kronach–Amberg*

Schiene Rail

Verbindung im Studentakt Bayreuth–Nürnberg
Haltepunkt auf der Franken-Sachsen-Magistrale Nürnberg-Dresden
*Rail connections hourly express train service from Nuremberg to Bayreuth and
back; IC-Stop Nuremberg-Dresden*

Flughafen Air

Regionalflugplatz Bayreuth sowie gute Anbindung an die
internationalen Flughäfen Nürnberg, Leipzig und München
*Regional airport Bayreuth and good transport connections to the
international airports Nuremberg, Leipzig and Munich*

SOZIALES SOCIAL SERVICES

5 Krankenhäuser <i>Hospitals</i>	2.134 Betten <i>Beds</i>
12 Pflegeheime <i>Nursing homes</i>	1.138 Betten <i>Beds</i>
1 Hospiz <i>Hospices</i>	10 Hospizplätze <i>Places</i>
1 Kurzzeitpflege <i>Short-term nursing care</i>	26 Plätze <i>Places</i>
1 Tagespflege <i>Day care</i>	12 Plätze <i>Places</i>
2 Seniorenwohnanlagen <i>Sheltered housing for the elderly with</i>	37 Ein- und Zwei-Zimmer- Wohnungen <i>One- and Two-room-flats</i>
	68 barrierefreie Appartements mit Hausnotruf <i>Barrier-free flats equipped with emergency callf</i>
2 Anlagen Betreutes Wohnen <i>Housing areas: assisted living</i>	157 Wohnungen unterschiedlicher Größe <i>residential units of different sizes</i>
175 Wohnungen unterschiedlicher Größe mit Serviceangebot (Grund- und Wahlleistungen) <i>Flats of different sizes with service provisions (basic and optional services)</i>	
51 Kindergärten, -krippen, -horte <i>Nursery schools and day nurseries</i>	2.498 Plätze <i>Places</i>
1 Heilpädagogisches Zentrum <i>Remedial Centre</i>	
Werkstätten für Menschen mit Behinderung <i>Workshops for disabled persons</i>	550 Plätze <i>Places</i>
5 Schüler- und Lehrlingsheime <i>Homes for children and apprentices</i>	147 Plätze <i>Places</i>
81 Kinderspiel- und Bolzplätze <i>Children's playgrounds and playing fields</i>	
2 Rollaufflächen <i>Roller skating areas</i>	
2 Skateanlagen <i>Skateboard areas</i>	
2 Basketballanlagen <i>Basketball courts</i>	
5 Volleyballanlagen <i>Volleyball courts</i>	



KONTAKT CONTACT

Bürgerdienst der Stadt Bayreuth
Auskünfte, Ratschläge und Hilfen für den gesamten Bereich der städtischen
Behörden und Betriebe sowie für andere Behörden
*Information, advice, and assistance for the whole area of the municipal
authorities and for other authorities*

Neues Rathaus

Neues Rathaus (New Town Hall)

Luitpoldplatz 13
Rufnummer: 09 21/25-17 06, 25-17 07, Fax: 25-13 05
Telephone: 09 21/25-17 06 or 25-17 07, Fax: 0921/25-1305

Rathaus II

Rathaus II

Dr.-Franz-Straße 6
Rufnummer: 09 21/25-17 25, Fax: 25-15 95
Telephone: 09 21/25-17 25, Fax: 0921/25-15 95

Bayreuth Marketing & Tourismus GmbH

Bayreuth Marketing & Tourismus GmbH
Opernstraße 22
Rufnummer: 09 21/8 85-88, Fax: 09 21/8 85-55
Telephone: 09 21/8 85-88, Fax: 09 21/8 85-55
E-Mail: info@bayreuth-tourismus.de
www.bayreuth.de



IMPRESSUM IMPRINT

Herausgeber *Editor*
Stadt Bayreuth
Luitpoldplatz 13
95444 Bayreuth
www.bayreuth.de
E-Mail: poststelle@stadt.bayreuth.de

Redaktion *Editorial office*
Amt für Öffentlichkeitsarbeit
Office Public Relations

Gestaltung *Layout*
GMK Werbeagentur

BAYREUTH